



# Mtwo. Lumea endodonției simple și sigure

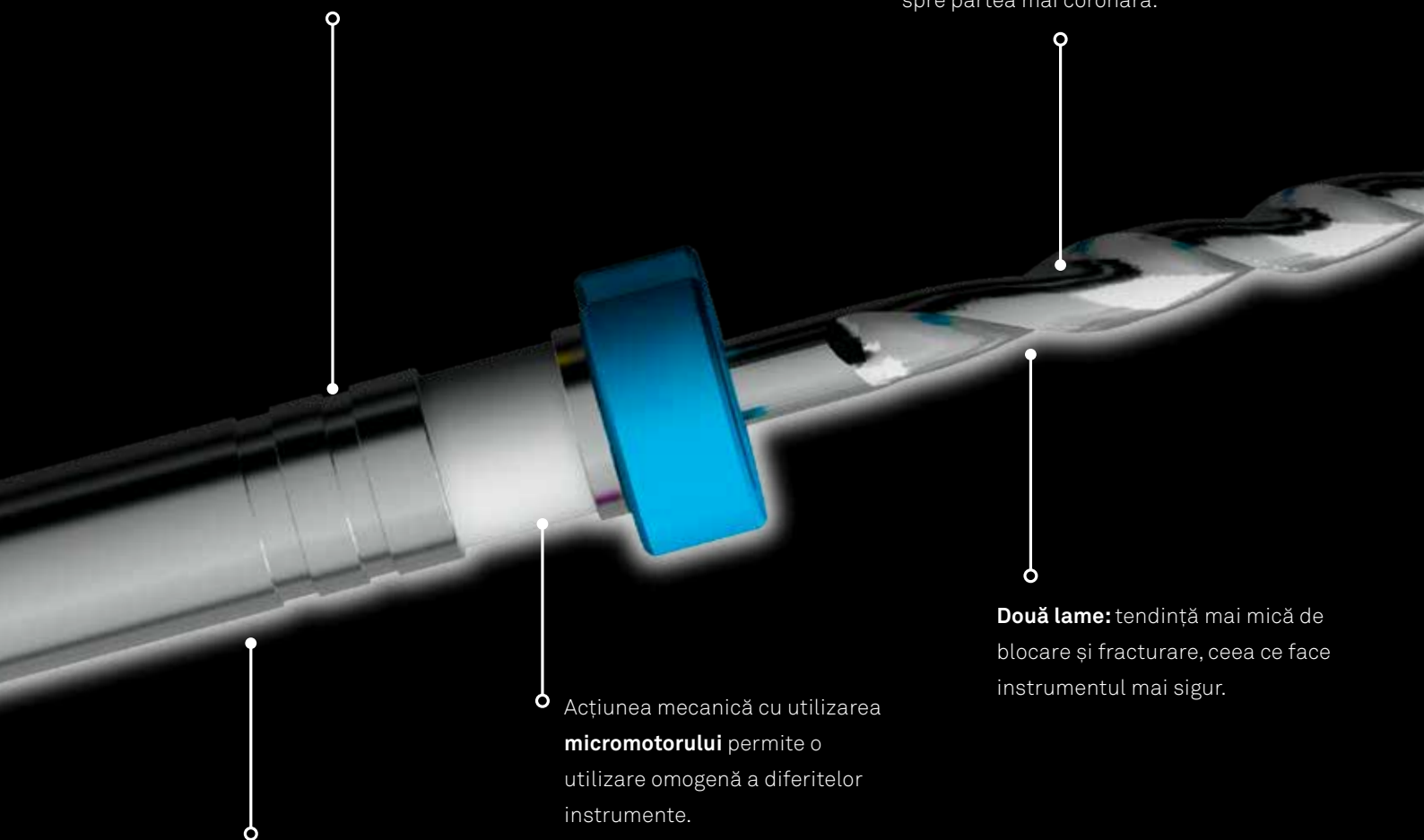
## Instrumente cu conicitate crescătoare

- eliminarea rapidă și precoce a interferențelor coronale cu acces direct și facil la treimea apicală;
- pregătire mai rapidă și mai eficientă;
- posibilitatea de a modela canalul în modul cel mai potrivit pentru tehnica de obturare dorită;
- mai mult spațiu pentru soluțiile de irigare.

Toate instrumentele Mtwo sunt caracterizate vizual prin prezența **unuia** sau **mai multor inele colorate** și/sau a **unuia** sau **mai multor inele gravate pe tijă**. Aceste elemente identifică în mod unic instrumentele, astfel încât operatorii să le poată distinge și identifica cu ușurință.

Amplitudine maximă a canalelor de evacuare pentru a crește flexibilitatea instrumentului.

Lățimea spiralei **crește progresiv** de la vârf spre partea mai coronară.



Tijă de **11 mm** specifică pentru piesele contraunghi cu cap mic, pentru a accesa mai ușor zonele posterioare.

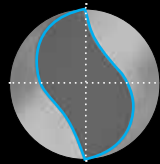
Ațiunea mecanică cu utilizarea **micromotorului** permite o utilizare omogenă a diferitelor instrumente.

**Două lame:** tendință mai mică de blocare și fracturare, ceea ce face instrumentul mai sigur.

## File-ul NiTi nr. 1 în Endodonție

Tăișurile ascuțite sporesc capacitatea de tăiere și facilitează avansarea.

Capacitate de drenaj mai mare și mai puține colmatări.



Două lame cu punct minim de contact radial permit o uniformitate eficientă a tăierii.



### S ITALICA

- Design cu două lame;
- designul original Mtwo, cel mai copiat de pe piață.

**Instrumentele Mtwo acționează la diferite niveluri în canal, netezind curburile și lărgind porțiunile mai coronare, printr-o acțiune de tăiere laterală.**

- Eficiență crescută în pregătirea treimii coronare;
- avansează ușor fără a necesita împingere, într-un mod eficient și continuu;
- ușurință în modelare până la vârf, datorită capacității de avansare.

Toate instrumentele Mtwo sunt oferite în blistere sterile de 6 bucăți.

# Instrumentele Mtwo pentru scouting

Scouting-ul poate fi realizat mecanic, previzibil, cu un singur instrument: **Mtwo 10/04**.

În cazul canalelor mai complexe, alegerea dintre două instrumente suplimentare permite rezolvarea tuturor situațiilor: **Mtwo minimal 10/03** și **Mtwo minimal 10/035**.

## Mtwo 10/04

**Bijuteria gamei Mtwo. Unicitatea absolută a sistemului Mtwo.**

A revoluționat modul de efectuare a scouting-ului.




Mic și extrem de flexibil, avansează și progresează natural până la vârful, lăsându-se ghidat de anatomia canalului.

Suplețea și flexibilitatea revoluționară îi permit să lucreze în canale înguste încă de la prima trecere.

ESTE întotdeauna și în orice caz instrumentul cel mai potrivit pentru canale precum MB2 sau canale calcificate în porțiunea medie și coronală.

ESTE indicat pentru a efectua un preflaring care reduce considerabil dificultățile de avansare ori de câte ori se constată necesitatea.

Creează continuitatea necesară progresiei instrumentelor următoare, definind traseul ideal pentru lărgirea treptată a întregului canal.

Mtwo scouting		21 mm 16 mm de parte activă	25 mm 16 mm de parte activă	25 mm 21 mm de parte activă	31 mm 21 mm de parte activă
	10/04	<b>M210041</b>	<b>M210045</b>	<b>M210045N</b>	<b>M2100431</b>

## Mtwo minimal 10/035 • Mtwo minimal 10/03

Unde instrumentul Mtwo 10/04 nu ajunge.



### Mtwo minimal 10/035

Mărime intermediară între 10/04 și 10/03.

Fiind puțin mai mare decât 10/03, poate efectua o lucrare în zona medie și coronală similară cu 10/04, dar este mai potrivit pentru canale mici.

### Mtwo minimal 10/03

Reușește să pătrundă acolo unde complexitatea extremă a canalului nu permite Mtwo 10/04 să avanseze. Utilizabil în canalele în care dificultățile de scouting se concentrează în ultimii 3-4 mm.

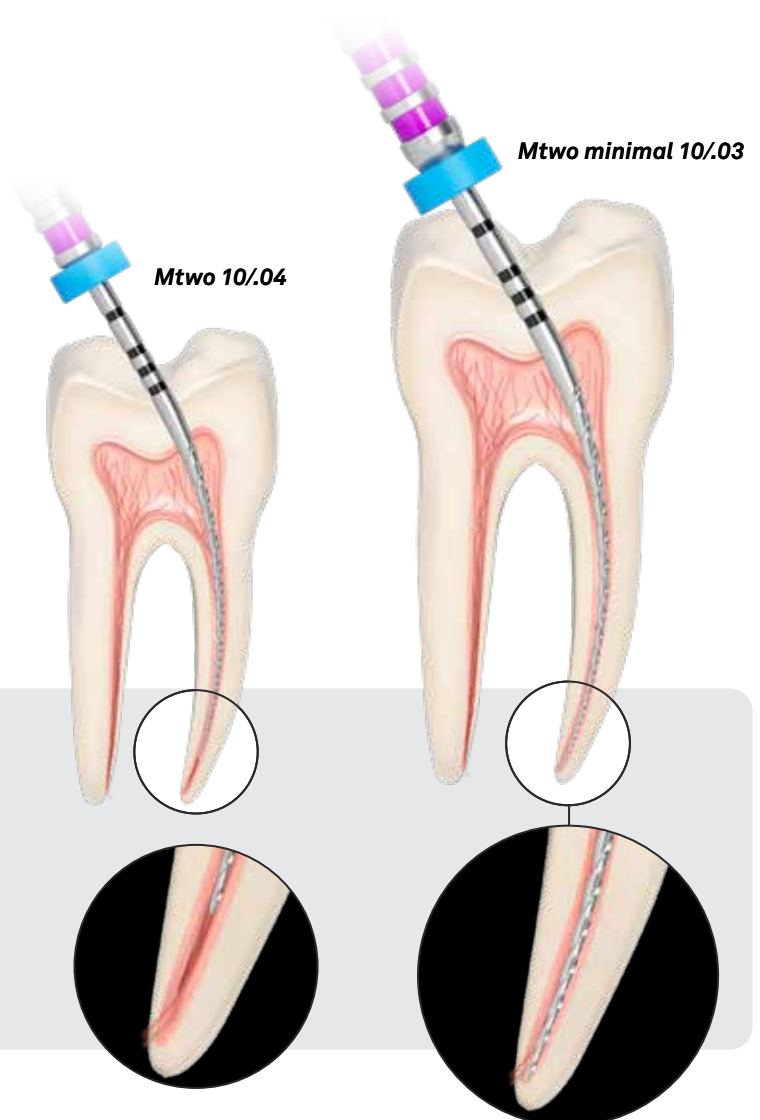
Realizează în acea zonă o lucrare simultană de avansare și lărgire a porțiunii deja parcurse, pentru a facilita atingerea vârfului.



### De ce trei instrumente pentru scouting?

Pentru că acum este posibil să alegi instrumentul pentru scouting care ajunge acolo unde altele nu ajung!

„Mtwo 10/04 a fost un model pentru alte instrumente, rămânând „liderul” în această sarcină specifică. Noile instrumente Mtwo minimal pentru scouting au fost dezvoltate pentru situații speciale după experiența clinică acumulată cu Mtwo 10/04 pe sute de mii de cazuri.”

prof. Vinio Malagnino (Roma)



Mtwo scouting minimal		21 mm 16 mm de parte activă	25 mm 16 mm de parte activă
	10/03	M210031	M210035
	10/035	M2100351	M2100355

# Mtwo minimal: pregătire cu doar 2 instrumente

## Mtwo minimal 17.5/.045 • Mtwo minimal 25/.05

- O secvență de doar 2 instrumente permite, datorită designului special al Mtwo, pregătirea a 95% dintre canalele radiculare;
- Mtwo minimal păstrează grosimea pereților canalelor radiculare, prevenind eșecurile adesea legate de suprainstrumentarea canalelor.

Instrumentul 17.5/.045 poate ajunge cu ușurință la vârf.



Instrumentul următor 25/.05, datorită pregătirii anterioare cu 17.5/.045, poate parcurge și modela canalul până la vârf.

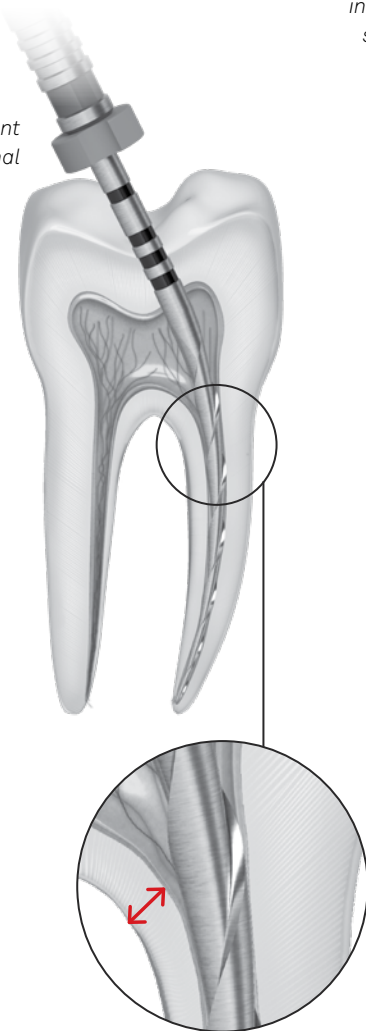
- > Timp mai scurt pe scaun
- > Doar 2 treceri
- > Secvență minim invazivă

„Aceste noi instrumente cu dimensiuni inedite își găsesc astfel aplicarea pe aproape totalitatea canalelor, fiind în mod special potrivite în cazurile canalelor mici, dar mai ales cu pereți care apar deosebit de subțiri la radiografie; sunt deci deosebit de indicate pentru rădăcinile meziale ale molarilor inferiori cu caracteristicile descrise mai sus și, deși într-o măsură mai mică, pentru rădăcinile vestibulare ale molarilor superiori.” Desigur, alegerea acestei secvențe poate fi extinsă la toate situațiile clinice în care operatorul consideră că există condițiile potrivite.”

prof. Vinio Malagnino (Roma)

**Mtwo minimal 25/05** realizează o pregătire mai fină decât instrumentele tradiționale, cu scopul de a economisi țesut.

Instrument tradițional



Instrument Mtwo minimal 25/05



Mtwo minimal

21 mm  
16 mm parte activă

25 mm  
16 mm parte activă



17/5.045

M21750451

M21750455



25/05

M225051

M225055

## Alte dimensiuni ale Mtwo. Pentru canale mai largi sau mai complexe

Mtwo este disponibil în dimensiuni suplimentare care permit, în cazul canalelor de dimensiuni mai mari, o lărgire treptată a pregătirii în direcție apico-coronală, facilitând, datorită formei lor conice, atingerea imediată a vârfului.

Tendință redusă sau inexistentă de înșurubare, astfel încât avansarea să poată fi controlată fără riscuri.

Eficiență excelentă de tăiere laterală cu mișcări de periere sau pilire.

Creșterea flexibilității datorită canalelor largi de evacuare care reduc volumul la instrumentele mai mari.



Îndepărtare ușoară a resturilor datorită rotației continue.

## Mtwo 15/05 • Mtwo 20/06 • Mtwo 25/06

După scouting, dacă dimensiunile canalelor o impun, secvența de preparare poate prevedea utilizarea succesivă cu Tehnica Simultană a celor 3 instrumente Mtwo mai tradiționale, în locul celor minimal.

Dacă au dimensiuni adecvate, acestea permit o modelare treptată a canalului, potrivită pentru obturația canalului radicular efectuată prin tehnica condensării laterale. În acest caz, box-ul apical poate fi pregătit cu ușurință cu instrumentele speciale Mtwo Apical (vezi pag. 10-11).





Aceste instrumente sunt disponibile și cu lungime activă de 21 mm, în locul celor tradiționale de 16 mm. Aceste instrumente facilitează automat eliminarea treptată a interferențelor prezente pe peretele de sprijin al camerei pulpare în timpul progresiei preparării către apex.

Mtwo pentru preparare		21 mm 16 mm de parte activă	25 mm 16 mm de parte activă	25 mm 21 mm de parte activă	31 mm 21 mm de parte activă
	15/05	<b>M215051</b>	<b>M215055</b>	<b>M215055N</b>	<b>M2150531</b>
	20/06	<b>M220061</b>	<b>M220065</b>	<b>M220065N</b>	<b>M2200631</b>
	25/06	<b>M225061</b>	<b>M225065</b>	<b>M225065N</b>	<b>M2250631</b>

## Mtwo 25/07 • Mtwo 30/06 • Mtwo 35/06 • Mtwo 40/06

Sunt folosite pentru canale deosebit de largi. Instrumentul 25/07 creează conicitatea adecvată pentru obturarea cu condensare verticală și este recomandat în special pentru rădăcinile lungi și cu grosimi dentinale suficiente.

Se adaugă la secvență dacă apexul măsoară mai mult de 25. Asigură preparări cu o logică de lărgire progresivă și proporțională cu deschiderea apicală.

Mtwo pentru preparare		21 mm 16 mm de parte activă	25 mm 16 mm de parte activă
	25/07	<b>M225071</b>	<b>M225075</b>
	30/06	-	<b>M230065</b>
	35/06	-	<b>M235065</b>
	40/06	-	<b>M240065</b>

## Mtwo Apical

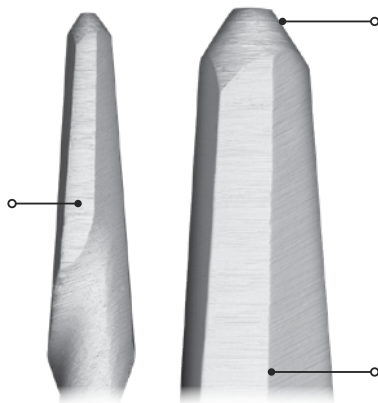
Diametrele foramenelor apicale au o valoare între 0,20 și 0,35, cu excepția cazului în care există patologii particulare.

La 1 mm de la foramenul apical, diametrele canalelor au adesea valori mai mari cu 8, 10 și chiar 15 sutimi de milimetru față de diametrul apical. Mtwo Apical sunt proiectate special pentru a răspunde necesității de preparare a acestei zone, eliminând necesitatea de a apela la instrumentele manuale tradiționale cu conicitate standard 02 și diametre apicale crescânde.

Mtwo Apical sunt instrumente ideale pentru prepararea conică continuă a zonei apicale pentru obturația verticală ulterioară cu tehnica undei continue de condensare.


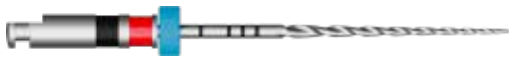

### Mtwo Apical 20-35/.02 • Mtwo Apical 25-40/.02 • Mtwo Apical 25-45/.02

Au primul milimetru al părții active format din două lame verticale și nu spiralate, cu o formă puternic conică. Restul părții active, de la 1,1 mm la 16 mm înălțime, are un design care reflectă cel al tuturor instrumentelor Mtwo.









Cu instrumentele Mtwo Apical, finisarea zonei apicale este mai simplă, deoarece ajung la apex menținând un diametru apical mic, dar cresc în dimensiune deja la un milimetru distanță, adaptându-se fiecărui canal, deoarece este posibilă alegerea instrumentului potrivit de fiecare dată.

Conicitatea ISO 02 permite eliminarea interferențelor cu pereții canalari deja preparați. Aceste instrumente sunt utile atunci când diametrul vârfului este 25.

Mtwo Apical	calibru la vârf	ø la 1 mm	conicitate		25 mm
			în primul mm	peste primul mm	
	020	035	.15	.02	<b>M2AF125</b>
	025	040	.15	.02	<b>M2AF225</b>
	025	045	.20	.02	<b>M2AF325</b>

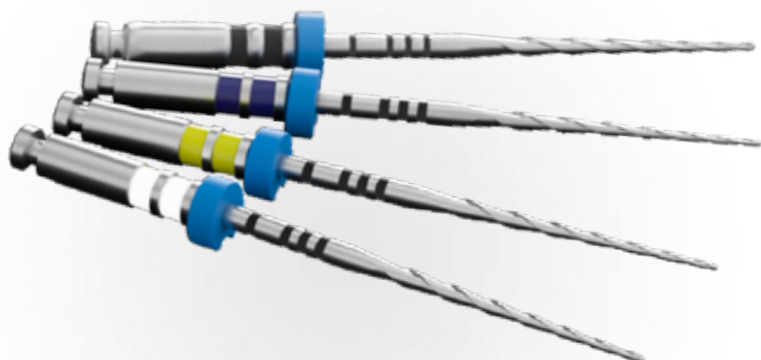
### Mtwo Apical 30/.05 • Mtwo Apical 35/.04 • Mtwo Apical 40/.04 • Mtwo Apical 45/.04 Mtwo Apical 50/.04 • Mtwo Apical 60/.04

Când apexul are un diametru mai mare de 25, aceste instrumente permit continuarea preparării canalului, creând o conicitate în cei 5 mm apicali, coerentă cu lățimea diametrului apical.

Mtwo Apical		21 mm	25 mm	31 mm
		16 mm de parte activă	16 mm de parte activă	21 mm de parte activă
	30/.05	<b>M230051</b>	<b>M230055</b>	<b>M2300531</b>
	35/.04	<b>M235041</b>	<b>M235045</b>	<b>M2350431</b>
	40/.04	<b>M240041</b>	<b>M240045</b>	<b>M2400431</b>
	45/.04	-	<b>M245045</b>	<b>M2450431</b>
	50/.04	-	<b>M250045</b>	-
	60/.04	-	<b>M260045</b>	-

# Mtwo Apical minimal

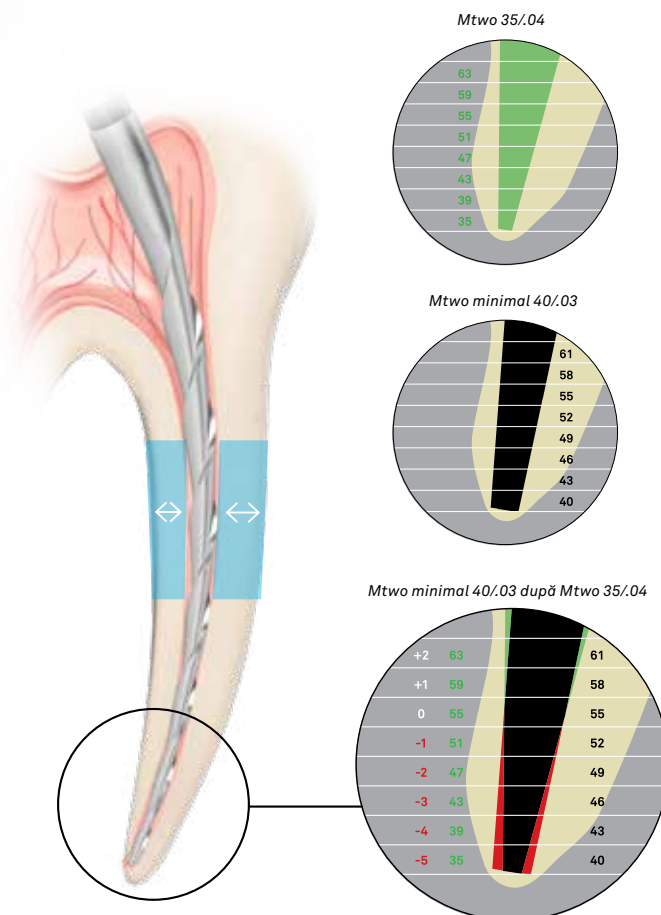
Mtwo Apical minimal 40/.03 • Mtwo Apical minimal 45/.03  
 Mtwo Apical minimal 50/.03 • Mtwo Apical minimal 60/.02







În prezența rădăcinilor subțiri, este extrem de important să se poată păstra grosimea pereților. Instrumentele Mtwo Apical minimal, disponibile cu conicitate .02 și .03, concentrează acțiunea de tăiere în ultimii milimetri ai canalelor radiculare, într-un mod descrescător pe măsură ce se îndepărtează de apex.

Instrumentele cu conicitate 03 pot fi utilizate pentru prepararea porțiunii apicale de 5 mm după o pregătire efectuată cu diametre ale vârfului mai mici de 40 și conicitate de 0,04, fără a afecta în niciun fel porțiunea mediană și coronală a canalului.

Instrumentele cu vârf 60 și conicitate .02 se folosesc atunci când apexul este și mai mare și este util să se păstreze cât mai mult grosimea pereților.



Mtwo Apical minimal		25 mm 16 mm parte activă
	40/.03	<b>M240035</b>
	45/.03	<b>M245035</b>
	50/.03	<b>M250035</b>
	60/.02	<b>M260025</b>

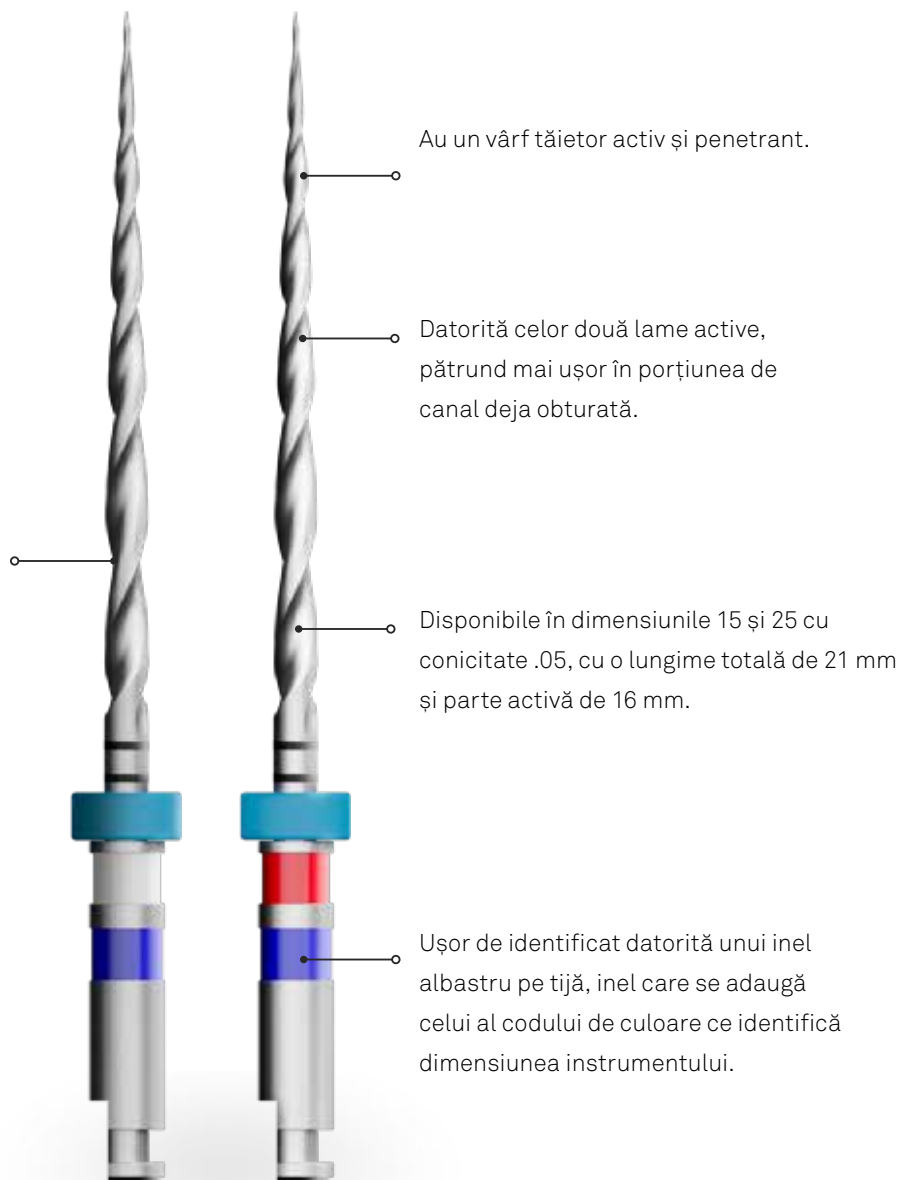
# Mtwo Retreatment

## Mtwo Retreatment 015 • Mtwo Retreatment 025

Mtwo Retreatment sunt instrumente indicate pentru retratarea canalelor deja obturate cu gutapercă sau alte materiale.



Proiectate special pentru a depăși limitele alternativelor tradiționale. Au o performanță mai bună decât instrumentele disponibile pe piață, care au vârful neted și dimensiuni excesive. Comparativ cu utilizarea instrumentelor manuale tradiționale, se elimină consumul considerabil de timp. Comparativ cu utilizarea instrumentelor mecanice din oțel, se reduce riscul de a crea trepte.

Pasul crescător în direcție distală, dar mai puțin alungit și mai strâns comparativ cu instrumentele Mtwo pentru pregătire, permite instrumentului să avanseze mai rapid, dar în deplină siguranță, în materialul de obturație preexistent.



Secvența ideală de retratament presupune trei pași:

1. Utilizarea Mtwo Retreatment 015 și 025 în succesiune;
2. Utilizarea instrumentelor manuale din oțel 08-10-15;
3. Utilizarea Mtwo pentru scouting și pregătire în secvența 10/04-15/05-20/06-25/06.

Mtwo Retreatment	calibru la vârf	conicitate	21 mm 16 mm de parte activă
	015	.05	<b>M2RF15</b>
	025	.05	<b>M2RF25</b>

# MTWO Obturare/ Reconstrucție Guttapercă

Sunt realizați cu dimensiuni specifice pentru obturarea canalelor pregătite cu instrumentele Mtwo.

Gama include:

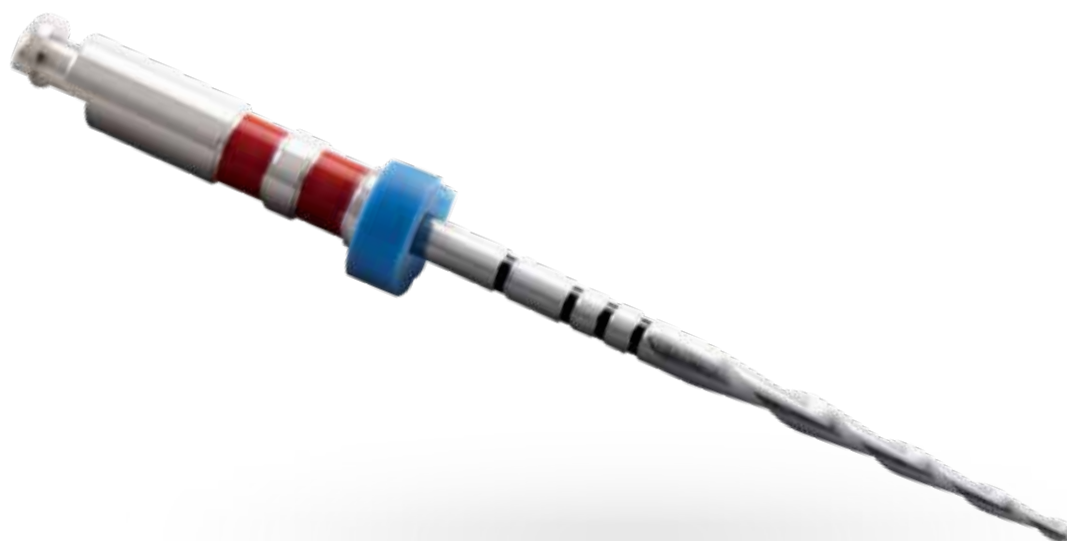
- conuri Mtwo Gutta cu calibre crescătoare de la 020 la 060 cu conicitatea instrumentelor Mtwo corespunzătoare, pentru obturarea de tip vertical cu tehnica undei continue de condensare (de exemplu, în combinație cu EQ-V); sunt cilindrici începând de la al 13-lea mm;
- conuri Mtwo Apical Gutta, folosite pentru obturarea treimii apicale după finisarea apicală cu instrumentele dedicate Mtwo Apical.



cod	descriere
M2GP-KIT	Kit conuri de Guttapercă asortate, în dimensiunile 20/06, 25/06, 30/05, 35/04, 100 buc.
M2GP-20	Mtwo Gutta 20/06, 100 buc.
M2GP-2505	Mtwo Gutta 25/05, 100 buc.
M2GP-25	Mtwo Gutta 25/06, 100 buc.
M2GP-30	Mtwo Gutta 30/05, 100 buc.
M2GP-3006	Mtwo Gutta 30/06, 100 buc.
M2GP-35	Mtwo Gutta 35/04, 100 buc.
M2GP-3506	Mtwo Gutta 35/06, 100 buc.
M2GP-4003	Mtwo Gutta 40/03, 100 buc.
M2GP-4004	Mtwo Gutta 40/04, 100 buc.
M2GP-4503	Mtwo Gutta 45/03, 100 buc.
M2GP-4504	Mtwo Gutta 45/04, 100 buc.
M2GP-4006	Mtwo Gutta 40/06, 100 buc.
M2GP-5003	Mtwo Gutta 50/03, 100 buc.
M2GP-5004	Mtwo Gutta 50/04, 100 buc.
M2GP-6002	Mtwo Gutta 60/02, 100 buc.
M2GP-6004	Mtwo Gutta 60/04, 100 buc.
M2GP-A1	Mtwo Apical Gutta, mărimea 1, 100 buc.
M2GP-A2	Mtwo Apical Gutta, mărimea 2, 100 buc.
M2GP-A3	Mtwo Apical Gutta, mărimea 3, 100 buc.

## Mtwo Drill 55.06

Mtwo Drill este un instrument conceput pentru pregătirea locului de inserție a unui pivot într-un canal pregătit în prealabil și obturat cu gutapercă. Mtwo Drill este capabil să îndepărteze gutaperca fără a modifica forma canalului pregătit anterior, deoarece nu acționează asupra pereților. Este extrem de simplu de utilizat, deoarece datorită dimensiunilor sale are o capacitate excelentă de evacuare a gutapercii. Creează un spațiu adecvat pentru pivot, lăsând și un spațiu minim pentru ciment.



cod	descriere
<b>M2PF</b>	Mtwo Post File, mărimea 55/.06, ambalaj de 4 buc. sterile





rev. 05-26



**Sweden & Martina S.p.A.**  
Via Veneto, 10  
35020 Due Carrare (PD), Italy  
Tel. +39.049.9124300  
info@sweden-martina.com  
www.sweden-martina.com

**Sweden Martina Romania srl**  
Strada Wilhelm Filderman nr. 18 Sector 3  
030866 București - România  
Sediu: 0040 0374 96 88 55  
info.ro@sweden-martina.com

**Sweden & Martina Ltd - United Kingdom**  
info.uk@sweden-martina.com  
**Sweden & Martina Inc. - Distributor for U.S.**  
info.us@sweden-martina.com  
**Sweden & Martina Mediterranea S.L. - España**  
info.es@sweden-martina.com  
**Sweden & Martina Lda - Portugal**  
info.pt@sweden-martina.com  
**Sweden & Martina France Sarl - France**  
info.fr@sweden-martina.com

Instrumentele canalare Mtwo sunt dispozitive medicale fabricate de Sweden & Martina S.p.A. în conformitate cu standardele ISO 9001:2015 și ISO 13485:2021.  
Instrumentele canalare Mtwo sunt înregistrate cu marcaj CE în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/745.  
Produsele din gutapercă sunt dispozitive medicale marcate CE0197 fabricate de Gapadent Co. Ltd (China).



Unele produse ar putea să nu fie disponibile pe toate piețele.  
Toate mărcile prezente în această publicație sunt proprietatea Sweden & Martina, cu excepția produselor pentru care este indicat altfel.  
Aceste produse sunt destinate cabinetelor medicale și laboratoarelor, vânzarea lor nu este destinată pacienților.  
Este interzisă revânzarea, duplicarea sau divulgarea produselor conținute în această publicație fără acordul scris al Sweden & Martina S.p.A.  
Pentru informații suplimentare despre produse, inclusiv indicații, contraindicații, avertismente, precauții și posibile efecte secundare, vă rugăm să consultați site-ul web al Sweden & Martina S.p.A. Conținutul este actualizat la momentul publicării. Contactați compania Sweden & Martina pentru actualizări ulterioare.